



Radniční listy

městské noviny

ROČNÍK 12

SRPEN

27.8. 2004

2. HOSPODÁŘSKÁ VÝSTAVA KRKONOŠE 2004

2. HOSPODÁŘSKÁ VÝSTAVA KRKONOŠE 2004 bude opět přehlídkou a prezentací podnikatelských aktivit, místem nových kontaktů, obchodních setkání a prodeje firemních produktů, zboží a služeb. Loňský 1. ročník výstavy, který se uskutečnil v říjnu 2003, byl pokusem navázat na Zemskou výstavu v Trutnově z roku 1949. Úspěch akce předčil původní očekávání jak počtem 84 vystavujících firem, tak množstvím více než 3 tisíc návštěvníků za 2,5 dne trvání výstavy.

Letošní výstava se koná od **pátku 8. do neděle 10. října** opět v trutnovském areálu Texlen - Zelená Louka a bude mít obdobný charakter jako loňská, přece jen však s preferencí prodeje zboží. Na výstavě nebudou chybět ani expozice měst a subjektů podnikajících v oblasti cestovního ruchu, zábavy a trávení volného času, salon financí a salon práce.

Pro podnikatele a firmy je připraven odborný doprovodný program zaměřený zejména na problematiku působení na jednotném trhu EU a využívání strukturálních fondů. Pro návštěvníky pak zábavný program zahrnující ukázky historického šermu, divadelní scénky, ukázky policejního a záchranného zásahu, módní přehlídky, basketbalovou exhibici a vystoupení dětského tanečního souboru. Stejně jako loni je i letos očekávána účast polských firem,

trutnovského partnerského města Swidnica a Sudecké Izby Przemyslowo Handlowej z Polska, dále Agentury rozvoje nižinské oblasti a Klubu Biznesu Dynastia Lvov z Ukrajiny. Zájem o účast projevíly také firmy z Litvy, Estonska a Lotyšska.

Propagaci akce na území celého našeho kraje stejně jako loni intenzivně zajišťují mediální partneři, kterými jsou Český rozhlas Hradec Králové, regionální Rádio OK, Deník Bohemia a městská periodika. Reportážní vstupy z průběhu výstavy celostátně zprostředkuje Česká televize.

Cílem výstavy je umožnit nejen velkým, ale i malým firmám a podnikatelům propagovat své produkty za výhodných podmínek, které neumožňují specializované výstavní akce, a v oblasti, která je podnikatelsky zajímavá. Každá firma nalezne v široké nabídce výstavního zařízení možnost expozice, která ji uspokojí profesionální úrovní i cenou.

Návštěvníci výstavy budou mít dobrou příležitost seznámit se s vystavovaným zbožím a produkty, které si mohou také zakoupit.

Výstavu pořádá

**Regionální hospodářská komora
a zájemci obdrží veškeré informace
na tel. 499 859 115, 728 187 295,
e-mail adresa: vystava@rhkhradec.cz**

VYŠEL HISTORICKÝ ATLAS TRUTNOVA

Na pultech knihkupectví se koncem července objevil 12. svazek projektu "Historický atlas měst České republiky", tentokrát věnovaný Trutnovu. Tuto cennou publikaci o formátu A3 vydal Historický ústav Akademie věd České republiky a své odborné znalosti do ní vložil početný autorský kolektiv včetně řady trutnovských osobností. Publikace vznikla ve spolupráci se Státním okresním archivem

Trutnov, Muzeem Podkrkonoší v Trutnově, válečným archivem ve Vídni a řadou dalších institucí. Město Trutnov podpořilo její vydání finančním příspěvkem.

Prodejní cena atlasu, jímž se dosud může pyšnit pouze dvanáct dalších českých měst, je 478,- Kč.

**Ing. Veronika Vášová
ved. odd. pro styk s veřejností**

Ohlédnutí za trutnovským Pivofestem

V sobotu 31.7.2004 se na Krakonošově náměstí uskutečnila pивní slavnost - Pivofest, kterou za podpory města Trutnova uspořádalo sdružení Savage company.

V horkém letním počasí čekal na návštěvníky kromě několika druhů piv a dalšího občerstvení bohatý kulturní program. Vedle různých hudebních žánrů, které se střídaly na pódiu před radnicí, si mohli návštěvníci vyzkoušet horolezeckou stěnu nebo obdivovat závodní auto.



Součástí programu byla i bohatá tombola, jejíž výtěžek ve výši 5 300 Kč věnovali organizátoři nadaci Podaná ruka na podporu celorepublikové mise Dětsví bez úrazů. Finanční dar převzala na trutnovské radnici 9. srpna 2004 ředitelka nadace a známá televizní hlasatelka Marie Tomsová.

-rl-

**Uzávěrka zářijového čísla RL:
14.9. 2004**

Najdete v tomto čísle:

- Majetkový odbor informuje
- MBP - Kolik stojí správa
- Nový režim parkování v Trutnově
- Bruslení na zimním stadionu



Z JEDNÁNÍ MĚSTSKÝCH ORGÁNŮ

12. SCHŮZE RM - 17. 6. 2004

Majetkové záležitosti

- RM souhlasí s uzavřením nájemní smlouvy na nebytový prostor, umístěný v I. NP ve sportovní hale ZŠ Komenského o výměře 65 m² (2/3 místnosti), se Sportovním klubem OLFIN CAR - VELLA na dobu 5 let za nájemné dohodu ve výši 350,- Kč/m²/rok (22 750,- Kč/rok) včetně uplatnění meziročního inflačního nárůstu nájemného za účelem provozování skladu a servisu lyží
- RM souhlasí s uzavřením nájemní smlouvy na nebytové prostory, umístěné v suterénu budovy ZUŠ o celkové výměře 184,51 m², s p. Radkem Fiebingerem na dobu dalších 5 let za nájemné ve výši 2 190,- Kč/m²/rok za prodejny, kancelář, 1 095,- Kč/m²/rok za chodby, dílnu, sklad a 685,- Kč/m²/rok za šatnu, soc. zařízení včetně uplatnění meziročního inflačního nárůstu nájemného za účelem provozování prodejny a servisu jízdních kol a ostatního průmyslového a spotřebního zboží

Finanční záležitosti

- RM schvaluje
- * finanční příspěvek ve výši 10 000,- Kč Českému svazu ochránců přírody při SLŠ Trutnov na tisk Průvodce naučnou stezkou Dvoračka - Babí
- * finanční příspěvek ve výši 5 000,- Kč Domovu důchodců Lampertice na pořádání akce "Gerontologické dny"
- * finanční příspěvek ve výši 5 000,- Kč Klubu osamělých maminek Trutnov na pořádání letního tábora pro děti členů KOM
- RM souhlasí s převodem prostředků ve výši 825 000,- Kč z rezervního fondu do investičního fondu příspěvkové organizace Mateřská škola Trutnov dle předloženého návrhu
- RM souhlasí s uzavřením smlouvy o poskytnutí dotace od Královéhradeckého kraje z grantového programu PRK KPG200403 na vydání publikace Měšťanské domy v Trutnově v navrženém znění
- RM bere na vědomí smlouvu o poskytnutí dotace ve výši 10 000,- Kč z rozpočtu Královéhradeckého kraje na realizaci projektu "Poklad Jestřebích hor" pro Dům dětí a mládeže Trutnov, R. Frimla 816
- RM schvaluje přijetí daru - otočné kamery "AUTODOME" v celkové hodnotě 100 000,- Kč od společnosti Bosch Security Systems, s. r. o., IČ 26164647, Pod Višňovkou 1661/35, Praha 4
- RM schvaluje finanční příspěvek ve výši 3 000,- Kč p. Kamilu Šandorovi pro romské fotbalové mužstvo na úhradu startovního při turnajích v malé kopané - SHARP CUP Pardubice 2004 a RYCHLÝ PRACHY CUP 2004
- RM schvaluje finanční příspěvek ve výši 20 000,- Kč ak. mal. Janu Měšťanovi, Nad Trnkovem 1, Praha 10, na částečné krytí nákladů projektu výtvarných umělců "SPOLEČNÁ EVROPA", který se uskuteční v Praze na Chodově

- RM ukládá p. Pražanovi, řediteli Galerie města Trutnova, projednat s ak. mal. Janem Měšťanem možnost zajištění této výstavy v Trutnově v nejbližším možném termínu

Různé

- RM souhlasí se zveřejněním záměru města pronajmout nebytové prostory - tělocvičny, umístěné v budovách základních škol zřizovaných městem Trutnov, na období od 1.9. 2004 do 31.8. 2005
- RM rozhoduje
- * ve smyslu čl. VIII., odst. 2 zřizovacích listin pověřit základní školy uzavřením nájemních smluv na pronájem tělocvičen vlastním jménem na období od 1.9. 2004 do 31.8. 2005
- * ve smyslu čl. IX, odst. 5 zřizovacích listin ponechat výnos z pronájmu základním školám jako příjem pronajímatele
- RM ukládá ředitelům ZŠ
- * zpracovat z předložených nabídek týdenní rozpis o využívání těchto prostor v termínu do 25.10. 2004
- * uzavřít vlastním jménem jako pronajímatel smlouvy o pronájmu s jednotlivými subjekty dle stanoveného týdenního rozpisu

4. ZASEDÁNÍ ZM - 21. 6. 2004

Finanční záležitosti

- ZM schvaluje úpravy rozpočtu města Trutnova pro rok 2004 v odvětvovém třídění dle předloženého návrhu
- ZM potvrzuje
- * že v rozpočtu na rok 2005 jsou zajištěny finanční prostředky ve výši 3 000 000,- Kč na dofinancování akce "Křižovatka u Autostylu Trutnov", na kterou je žádáno o grant z programu PHARE 2003, Grantového schématu na podporu podnikatelské infrastruktury
- * že v rozpočtu na rok 2005 jsou zajištěny finanční prostředky ve výši 1 500 000,- Kč na úhradu DPH, která není uznatelným nákladem grantu
- ZM schvaluje poskytnutí veřejné finanční podpory ve výši 120 000,- Kč p. Martinu Jedličkovi na nákup ozvučovací techniky pro hudební klub New End

13. SCHŮZE RM - 26. 7. 2004

Majetkové záležitosti

- RM souhlasí s uzavřením nájemní smlouvy na nebytové prostory čp. 494 náměstí Horníků, umístěné v I. NP o celkové výměře 80,97 m², s p. Hanou Pařízkovou na dobu určitou 5 let za nájemné ve výši 1 383,70 Kč/m²/rok za pivnici, hernu, výlohy, bar, 691,90 Kč/m²/rok za chodbu, přípravnu a 553,- Kč/m²/rok za soc. zařízení včetně uplatnění meziročního inflačního nárůstu nájemného za účelem provozování pivnice a baru s občerstvením
- RM souhlasí s uzavřením nájemní smlouvy na nebytové prostory v čp. 57 Na Nivách (budova Kulturního klubu), umístěné ve III. NP o celkové výměře 46,00 m², s firmou RDK plus, s. r. o., na dobu neurčitou za nájemné ve výši 1 380,- Kč/m²/rok za kancelář a 600,- Kč/m²/rok za soc. zázemí (předsíní, kuchyňka, WC) včetně uplatnění meziročního inflačního nárůstu nájemného za účelem provozování kanceláře sídla firmy
- RM souhlasí u nájemní smlouvy na nebytové

- prostory v čp. 69 Krakonošovo náměstí, umístěné v I. NP o celkové výměře 99,11 m², s uzavřením podnájemních smluv na části nebytových prostor za stejných nájemních podmínek, a to na 1 výlohu o výměře 0,80 m² s p. Stanislavou Vrabcovou za účelem umístění vývěsky ka-deřnictví Maxim, 1 výlohu o výměře 0,60 m² se společností GAST-PRO, s. r. o., za účelem umístění vývěsky společnosti a 1 výlohu o výměře 0,80 m² se společností Dobré Bydlo, s. r. o., za účelem umístění vývěsky společnosti
- RM souhlasí u nájemní smlouvy na nebytové prostory v čp. 300 Šikmá, které má v pronájmu společnost MOST K ŽIVOTU, o. p. s., s prodloužením nájemní smlouvy na dobu určitou do 31.12. 2016, za stejných nájemních podmínek

Finanční záležitosti

- RM schvaluje
- * finanční příspěvek ve výši 30 000,- Kč Martinu Jedličkovi pro Music Restaurant New End na náklady klubu do konce roku
- * finanční příspěvek ve výši 15 000,- Kč Zuzaně Mornstajnové na částečné krytí nákladů na zakoupení počítače
- * finanční příspěvek ve výši 5 000,- Kč Skateboardovému klubu RA-Paradise na částečné krytí nákladů spojených s pořádáním skateboardových závodů "Skateboarding - maybe/again?", které se uskuteční dne 31.7. 2004 v Trutnově
- RM souhlasí s přijetím finanční podpory ve výši 25 000,- Kč z Drobného programu PRK Královéhradeckého kraje pro sekundární příjemce Základní školu Trutnov, R. Frimla 816, na zajištění projektu "Doprava členů sportovních tříd na místo tréninku"
- RM souhlasí s přijetím dotace z Programu rozvoje Královéhradeckého kraje ("Program zvyšování zdravotní a technické způsobilosti") pro Jednotku sboru dobrovolných hasičů města Trutnov - Horní Staré Město v celkové výši 18 000,- Kč

Různé

- RM schvaluje zapůjčení poslední části exponátů do muzea v Janské kapli od Vojenského historického ústavu Praha
- RM schvaluje
- * rozsah prací pro realizaci v integrovaných obcích dle předloženého seznamu
- * Technické služby Trutnov, s. r. o., jako dodavatele prací v integrovaných obcích
- RM povoluje p. Radomíře Špárově příležitostný prodej sezónního ovoce, zeleniny a výrobků na jejím pozemku v Horním Starém Městě - p. p. 2038/4
- RM souhlasí s bezplatným použitím městského znaku pro Music Restaurant New End, Horská 52, Trutnov, na plakáty premiérového ročníku festivalové přehlídky "Open air párty New End 2004"
- RM vydává
- * nařízení města č. 3/2004 o vymezení oblastí města, ve kterých lze místní komunikace nebo jejich určené úseky užít za cenu sjednanou v souladu s cenovými předpisy k stání silničního motorového vozidla v navrženém znění
- * ceník za stání silničních motorových vozidel na místních komunikacích nebo na jejich určených úsecích v upraveném navrženém znění

Program mateřského centra KAROLínka

JIŽ 3 ROKY JSME TU PRO MAMINKY A JEJICH DĚTI!

areál Mateřské školy Náchodská

www.volny.cz/oskaro

září 2004

Pravidelný provoz 9.00 - 13.00 hod.

* pondělí – dopoledne **Setkávání maminek s dětmi**

* úterý – dopoledne **Maminky s batolaty (1 - 2 roky)**

– 17.00 - 18.00 hod. **Břišní tance** (60 Kč pro členky občanského sdružení KARO, 80 Kč ostatní)

* středa – dopoledne **Setkávání maminek s dětmi**

– 10.00 - 11.00 hod. **Dětská výtvarná dílna** (10 Kč příspěvek na materiál)

* čtvrtek – dopoledne **Maminky s kojenci (do 1 roku věku)**

Trutnovská pobočka **Klubu dvojčat** pořádá poslední čtvrtek v měsíci od 15.00 do 18.00 hodin schůzky spojené s Poradnou pro dvojčata, kterou vede pí Zdeňka Killarová (info tel. 732 336 999).

* pátek – dopoledne **Setkávání maminek s dětmi** (bez omezení věku)

Obědy – možnost objednání do 7.00 hod. téhož dne i SMS zprávou na tel. 737 858 535, 732 778 782.

Číslo mobilního telefonu, který slouží pro potřeby MC KAROLínka: **605 822 355**.

Mgr. Jana Bartoňová



Milé maminky,

po dvouměsíčním odpočinku opět přicházím s pozvánkou do našeho mateřského centra. Prozatím zůstává jeho týdenní program nezměněný, ale v průběhu prvních týdnů je možné, že k nějaké změně dojde. Pokud tomu tak bude, samozřejmě vás budeme včas informovat. V "novém roce" bychom opět rády přivítaly nové maminky i ty, které by se dobrovolně podílely na našem provozu. Velmi se na vás těší celý kolektiv aktivních maminek MC Karolínka!

Kateřina Mužíková
jednatelka

MOKRÉ PONDĚLKY

"Kdo se bojí nesmí do lesa," ale dalo by se asi říci i do vody.

Počáteční strach brzy odezněl a skupina předškoláků pod vedením Katky Fikejsové a Ireny Zámečnickové se týden co týden prokuvávala k plaveckým dovednostem. Od bublání ke splývání, od klouzání k proplouvání, od lovení k závodění. Pomohly rukávky, pásky, záchranná tyč, ale především správný návod, ukázka a pochvala instruktorek plavání. S jejich pomocí a trpělivostí přibýli další plavci v řadách budoucích školáků.

Za celou výuku děkuje Katce a Ireně za MŠ Novodvorská v Trutnově

Věra Férová

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme MUDr. Yvoně Gultové a ošetřovatelce paní Věře Kelnerové za dlouholetou obětavou péči o našeho těžce nemocného manžela a tatínka Miroslava Vašíčka.

Marie Vašíčková - manželka
Ing. Lenka Kasperová - dcera

PODĚKOVÁNÍ ZA PŘÍSPĚVKY PŘI "KVĚTINOVÉM DNI" DNE 12.5. 2004

Liga proti rakovině v Náchodě - její dobrovolní pracovníci - děkuje všem spoluobčanům za finanční příspěvky, které poskytl zakoupením květu měsíčku lékařského v uvedený den. Byla vybrána celková částka 368.791,42 Kč (pokladničky rozpečtili pracovníci SBČS a obnos odeslali na konto Ligy do Prahy). Tento vysoký finanční příspěvek svědčí o tom, že důležitost projektu, na který je sbírka určena, není většině našich spoluobčanů cizí a že věří, tak jako my, že se nám společnými silami podaří tuto zhoubnou chorobu pokořit a zdolat. Nemalý dík patří i pedagogickým pracovníkům a studentům, bez jejichž pomoci by nebylo možné tuto humanitární akci organizovat.

Liga proti rakovině v Náchodě

Ivo Driemer, Trutnov

PODĚKOVÁNÍ HASIČŮM Z POŘÍČÍ

Školní rok skončil a my si děláme jeho recapitulaci, zvláště pak posledního měsíce, který je pravidelně nejbohatší na akce pro děti. Všechny se nám vydařily ke spokojenosti dětí i rodičů, ale chtěla bych vyzvednout návštěvu u Hasičského záchranného sboru v Poříčí, která bývá akcí každoroční. Děkuji tímto především nadporučíku Vackovi a jeho spolupracovníkům, kteří se dětem z naší mateřské školy ochotně věnovali. Po seznámení s významem práce hasičů si děti vyzkoušely "hašení požáru" a další činnosti. Po zdolání lavičky, bariéry a velké prolézačky s nadšením odcházely do mateřské školy. Myslím, že si děti budou dlouho pamatovat, s čím se seznámily.



Za mateřskou školu ve Voletinách
Hana Friedbergová

Volnočasový klub v Trutnově

V červnu byl ukončen projekt zaměřený na vybavení nízkoprahového centra. Cílem bylo zajistit vybavení a materiál pro klub poskytující volnočasové aktivity neorganizované mládeži v Trutnově v prostorách farního úřadu ČČSH.

Díky poskytnutým finančním prostředkům a sponzorským darům mají nyní návštěvníci volnočasových aktivit v klubu možnost strávit svůj čas u deskových her, knih, posedět u čaje, zahrát si stolní fotbal, zkusit si petanque, mají možnost vyjádřit se tvůrčím způsobem v arteterapeutické dílně...

Klub poskytuje volnočasové aktivity i nadále na farním úřadě ČČSH, Úpická 18, Trutnov ve dnech úterý a středa 15.00 - 18.00 hodin. Tento projekt byl uskutečněn s podporou Evropské unie. Obsah tohoto projektu nemusí vyjadřovat stanovisko Evropské unie či Národní agentury, ani nezakládá odpovědnost z jejich strany.

Díky patří České národní agentuře "Mládež", nadaci Lvíče - Nadace pro ochranu a podporu dětí a nezletilé mládeže, dále firmě KATA, spol. s r.o., Pilníkov za poskytnuté sponzorské dary a panu Miloši Stolínovi za bezplatnou dopravu.

Miroslav Mládek

Krásné rozloučení se školkou

Dne 18. června 2004 proběhlo v Mateřské škole Tkalcovská Trutnov rozloučení s předškoláky. Děti se sešly v 18 hodin ve školce a za přítomnosti rodičů byly pasovány na školáky. Poté následoval bohatý program již bez rodičů (opékání vutů, hry a soutěže, diskotéka, zkouška odvahy, ohňostroj a pohádka na dobrou noc). Děti přespaly ve školce a ráno si je, spokojené a šťastné, rodiče vyzvedli. Všichni předškoláci s nadšením vyprávěli o právě prožitých dobrodružstvích, a jak moc se jim nocování ve školce líbilo.

Chtěla bych touto cestou poděkovat paní ředitelce Evě Patschové a všem učitelkám této školky za krásný program, který dětem připravily. Byla to opravdu parádní akce.

Přeji jim hodně úspěchů v jejich další práci a spoustu spokojených dětí ve třídách.

Jarča Čapková

Radniční listy
městské noviny
srpen 2004

3

Majetkový odbor informuje

pronájem bytu

V současné době město Trutnov nabízí pronájem tohoto bytu:

Trutnov - Vodní - Spojka 142

Jedná se o pronájem bytu vel. 1+2 o výměře - kuchyně 7,06 m², 1. pokoj 22,44 m², 2. pokoj 10,38 m², I. kat., číslo bytu 3, 1. podlaží. Součástí bytu je koupelna s WC. K bytu dále náleží předsíň a sklep. Topení ET plynové. Dům je v r. 2003 po celkové rekonstrukci a je vyřazen z prodeje.

Minimální měsíční nájemné: 3.019,- Kč

Veřejná prohlídka bytu se uskuteční dne 2.9. 2004 v 8.00 hod. přímo na místě.

Žádost je možné podat do 10.9. 2004 do 12.00 hod. Veřejné otvírání obálek 14.9. 2004 v 8.30 hod., malý sál MěÚ Trutnov.

Bližší informace obdržíte na majetkovém odboru MěÚ, čís. dveří 409 (pí Illnerová - tel. 499 803 282 a pí Veselá - tel. 499 803 283).

Ing. Pavel Mikulecký
vedoucí majetkového odboru

Sběrný dvůr

V rámci investičních akcí tohoto roku město Trutnov vybudovalo nový areál sběrného dvora v lokalitě Dolní Staré Město, ulice Horská (vedle zahradnictví Mečtř). Akce je před dokončením, kolaudace proběhne v měsíci srpnu a předpokládáné otevření v měsíci říjnu tohoto roku. Tento areál bude sloužit pro občany náhradou za dosavadní prostor u Městského bytového podniku, ulice Polská.



V dalším vydání RL bude veřejnost informována o přesném termínu zprovoznění nového sběrného dvora.

Jiří Hýbl
odbor rozvoje města a ÚP

Majetkový odbor informuje

pronájem nebytových prostor

V současné době město Trutnov nabízí pronájem těchto nebytových prostor:

Trutnov 3 - Voletiny čp. 166

Jedná se o nebytové prostory umístěné v 1. NP o celkové výměře 148,78 m² (3 místnosti 25,60 m², 30,60 m², 34,88 m², 1 garáž 38,40 m², 1 sklad 4,80 m², 1 chodba 7,30 m², 1 WC 1,60 m² a 1 umývárna 5,60 m²).

Nebytové prostory jsou vhodné ke zřízení prodejny, kanceláře, skladu, dílny, provozovny služeb.

Úvodní cena pro jednání:

345,- Kč/m²/rok za prodejnu, kancelář

285,- Kč/m²/rok za dílnu, garáž, sklad, chodbu, provozovnu služeb

210,- Kč/m²/rok za WC, umývárnu

Další podmínky nájemního vztahu:

- nájemní smlouva bude uzavřena na dobu určitou 5 let
- u nájemní smlouvy bude uplatňován meziroční inflační nárůst nájemného

Žádosti je možné podat do:

8.9. 2004 do 14.00 hod.

Trutnov - Na Struze čp. 18

Jedná se o nebytový prostor umístěný v 1. NP o výměře 39,60 m² (1 místnost). Nebytový prostor je vhodný ke zřízení prodejny, kanceláře, skladu, provozovny služeb.

Úvodní cena pro jednání:

2 190,- Kč/m²/rok za prodejnu, kancelář

1 095,- Kč/m²/rok za sklad, provozovnu služeb

Další podmínky nájemního vztahu:

- nájemní smlouva bude uzavřena na dobu určitou 5 let
- u nájemní smlouvy bude uplatňován meziroční inflační nárůst nájemného

Žádosti je možné podat do:

8.9. 2004 do 14.00 hod.

Trutnov - Bulharská čp. 64

Jedná se o nebytové prostory umístěné v 1. NP o celkové výměře 81,30 m² (3 prodejny 22,20 m², 17,40 m², 39,10 m², 2 výlohy o celkové výměře 0,60 m² a 1 WC 2,00 m²). Nebytové prostory jsou vhodné ke zřízení prodejny, kanceláře, provozovny služeb, výroby, skladu.

Úvodní cena pro jednání:

2 190,- Kč/m²/rok za prodejny, kanceláře, výlohy

1 095,- Kč/m²/rok za provozovnu služeb, výrobu, sklad

685,- Kč/m²/rok za WC

Další podmínky nájemního vztahu:

- nájemní smlouva bude uzavřena na dobu určitou 5 let
- u nájemní smlouvy bude uplatňován meziroční inflační nárůst nájemného

Žádosti je možné podat do:

8.9. 2004 do 14.00 hod.

Bližší informace obdržíte na majetkovém odboru MěÚ Trutnov, č.dv. 409 (p. Hák - tel. 499 803 289).

Ing. Pavel Mikulecký
vedoucí majetkového odboru

O Z N Á M E N Í

Rada města v Trutnově na své 12. schůzi dne 17. června 2004 přijala usnesení č. 2004-804/12, kterým schválila záměr města zveřejnit

* pronájem s následnou koupí

p. p. 2085/3 (13850 m²), p. p. 2050 (3980 m²), p. p. 2182 (25 m²), st. p. 1354 (18 m²), st. p. 1246 (20 m²) a st. p. 1018 (331 m²; v současné době pronajato), případně jejich částí, v k. ú. Horní Staré Město v ul. Horská před obchodním domem Kaufland, k výstavbě dle schváleného územního plánu za následujících podmínek:

- stavební povolení bude vydáno nejděle do 30.4. 2005;
- kolaudace stavby bude provedena nejděle do 30.11. 2007;
- pronájem se uzavře do doby kolaudace, nejpozději však do 30.11. 2007;
- poplatek za pronájem pozemku, a to nejděle do 30.11. 2007, se stanovuje ve výši 130,- Kč/m²/rok, z toho nájemné je stanoveno ve výši 30,- Kč/m²/rok a 100,- Kč/m²/rok je zálohou, která bude v případě dodržení termínu kolaudace odečtena od ceny kupní;
- v případě nedodržení termínu kolaudace záloha v plné výši propadá ve prospěch vlastníka;
- po kolaudaci bude pozemek odprodán za dohodnutou kupní cenu, přičemž úvodní cena pro jednání se stanovuje ve výši 500,- Kč/m², kdy cenové ujednání je platné jen do 30.11. 2008. Po 1.12. 2008 není město vázáno výší dohodnuté kupní ceny.
- poplatek ze pronájem pozemku od 1.12. 2008 se stanovuje ve výši 150,- Kč/m²/rok a město není vázáno stanovenou kupní cenou;
- respektování územního plánu města Trutnova;
- podmínkou je řešení komunikací, zeleně apod. na náklady zájemce.

Žádosti obsahující cenovou nabídku zasílejte **nejpozději do 31.8. 2004 včetně**. Obálky budou otevírány v kanceláři č. 065 dne 2.9. 2004 v 8.15 hodin. Žadatel, který podá svoji nabídku včas, má možnost zúčastnit se otvírání obálek v termínu výše uvedeném.

Na obálku uveďte adresu s heslem:

"Parkoviště Zelená Louka" k. ú. HSM "NEOTVÍRAT"	Městský úřad Trutnov - p. Šmída Slovanské náměstí 165 541 16 Trutnov
---	--

Katastrální mapy na uvedené pozemky a bližší informace poskytuje majetkový odbor Městského úřadu v Trutnově, **kancelář č. 411 ve 4. poschodí, telefonní číslo 499 803 285**. Po zhodnocení nabídky konečné rozhodnutí přísluší zastupitelstvu města.

Ing. Pavel Mikulecký
vedoucí majetkového odboru

Městský bytový podnik Trutnov

KOLIK STOJÍ SPRÁVA (2)

Před rokem otiskly RL články na téma ceny za správu nemovitostí. Protože se ještě dnes setkávám s ohlasy na otisklé informace a protože se od té doby dále rozrostly řady těch, kteří díky pokračující privatizaci bytových domů v Trutnově již bydlí skutečně ve svém a uvedené informace jim mohou pomoci, požádal jsem redakci RL o znovuošetření článku, který vyšel v originále v květnu 2003 v měsíčníku BYT Magazin a jeho autorka JUDr. Alena Růžková s otisknutím v RL souhlasila.

KOLIK STOJÍ SPRÁVA?

Vybírá si správce nemovitého majetku, v našem případě obytných domů, podle toho, jak vysokou (nebo naopak nízkou) sumu za správcovství požaduje, není nejlepším řešením. Většina z nás tihne k nižší ceně, ale služby, a navíc dobré služby, nejsou nikde a nikdy levné. Cena za správu se totiž odvíjí i od toho, zda firma nabízí i další, tzv. přidružené služby (např. úklidové práce, stavební činnost apod.). A tak se na první pohled "levná správa" může v konečném důsledku i hodně prodražit, nebo hodně drahá, slibující "všechno", pak stihá za velmi dlouhý čas jen něco a často nekvalitně. Ale podle tvrzení odborníků věnujících se správě by se správcovská firma měla věnovat čistě správcovství.

"Správa jednotky v domě - a je jedno, zda bytové nebo nebytové - stojí kolem 150 Kč měsíčně. Pokud někdo požaduje méně, znamená to, že zbytek do této sumy si vybere z něčeho jiného," tvrdí správce velkého komplexu nových bytů Ing. Novák. Tato specifická služba totiž vyžaduje velkou administrativu, protože správce vlastně při nejširších kompetencích nahrazuje majitele. Záleží i na tom, jaké pravomoci majitel správci svěřil, zda mu dá volnou ruku ve všem, či nikoli - i podle toho je určována cena za správcovství. Samotní správcové ale upozorňují na to, že vlastník nemovitosti by se neměl zbavit práva spolurozhodovat o tom, jaké smlouvy budou s nájemci uzavírány, stejně jako o dohodách se subdodavateli jiných prací.

I když je správci delegováno méně kompetencí, jeho činnost pro majitele a pro větší či menší množství uživatelů bytů je hodně široká. Musí znát a hlídat všechny změny ve spleti zákonů, předpisů, vyhlášek, povinné revize a kontroly, různé účetní a daňové pokyny... Správce musí ovládat nejenom zákony, ale musí být stavbař, technik, účetní, daňový poradce, právník (často i psycholog), anebo musí alespoň vědět, kam se na dané specialisty má obrátit či kde všechny odbornosti najít. Když totiž něco opomene, je za svůj objekt odpovědný majitel. Právě proto by kvalita správy měla být prověřitelná

zájmem majitele nemovitosti, a ne její cena.

Ovšem žádné sdružení správců nemovitostí, které by kvalitou služeb svých členů ohlíželo a postaralo by se o jejich dozdělování, neexistuje. Pravidelné speciální kurzy pro správce a majitele nemovitostí (přednášejí na nich vysokoškolské učitelé, ale i odborníci z praxe) připravuje pouze Asociace realitních kanceláří České republiky. Konference a semináře zase pořádá (pro správce i pro širokou veřejnost) Asociace správců nemovitostí. Ale účast na podobných kurzech je čistě dobrovolná. Správcovství je totiž u nás volná živnost. Nevyžaduje žádné speciální vzdělání ani odborné zkoušky.

VÝŠE ODMĚNY JE NA DOHODĚ

Při domlouvání ceny - žádný předpis její výši neurčuje, ale měla by být zpravidla obvyklá v místě a čase - hrají svou roli i další skutečnosti. Například zcela nový dům, který je po kolaudaci, vyžaduje jiný přístup a jiná pravidla (kolaudační závady, záruční opravy apod.) než starý či starší barák...

Různé cenové relace správy existují i v družstevních domech, protože mnoho věcí, o které by se musel postarat správce, si často dělá bytové družstvo ve vlastní režii. Ale velká bytová družstva mají většinou svůj vlastní správní aparát. Některá nově vzniklá malá bytová družstva anebo společenství vlastníků po vyčlenění nebo převodech bytových jednotek právě pod správu takovýchto bytových družstev zůstala, jiná se zcela osamostatnila. Postupně ale dochází k výměně generací, a předtím "vždy ochotní důchodci" už žezlo vedení v malých družstvech přenechávají mladším, kteří se pak obrazejí raději na správcovské firmy nebo realitní kanceláře. Ty pro majitele domu vedou mnohdy jen příjmy a náklady, účetnictví jen v případě, že je o to požádají coby o službu navíc. Podle našich informací nabídka pro jedno malé bytové družstvo zněla: za správu 100 až 110 Kč na jednotku a 40 Kč k tomu za účetnictví, vše měsíčně.

Podle prezidenta Asociace realitních kanceláří České republiky Ing. Ivana Žikeše se odměna za správu pohybuje od 120 do 250 Kč za jednotku a

měsíc. "Osobně se domnívám, že 120 Kč je minimum. Naše sazba (realitní kancelář působí v Karlových Varech - pozn. red.) je 150 Kč. Běžně zahrnuje veškeré služby, včetně účetnictví, tedy vedení předpisů a plateb, upomínání dlužníků, návrhy na žaloby, zajišťování oprav, havárií, revizí, vedení evidence majetku apod.," dodává.

Dovětek k cenám:

Zajímavé, vidíte? A to jsou, prosím, cenové relace z května 2003, tedy ještě před cenovými šoky typu DPH apod., které tehdejší vláda teprve chystala.

Musím se proto usmívat, když na MBP občas přijde nějaký "odborník" a mluví o tom, jak je naše cena (v průměru 120 Kč za jednotku a měsíc bez DPH) přemrštěná a nekonkurenceschopná, že on o tom má přehled a že si najde někoho za cenu poloviční či dokonce za pár desítek korun (!). Záměrně uvádím u slova odborník uvozovky, protože ač je přesvědčen o opaku, ten člověk bohužel neví, o čem mluví, navíc si kupříkladu ještě plete správu nemovitostí s účetnictvím.

Co si mám myslet, když se po čase dozvím, že onen původně "levný správce" si účtuje cenu daleko přes 200 Kč za jednotku a měsíc, tedy cenu, která je až o 100 % (!) vyšší oproti tomu, co se dříve zdálo přemrštěné a nekonkurenceschopné! Toto velmi zvláštní ekonomické uvažování je pak bohužel ke škodě všech lidí v domě.

Znám v Trutnově a okolí několik lidí z realitní branže a někteří z nich říkají: "Vy nabízíte správu za takovéhle peníze? To my bychom nedělali ani náhodou! Kdyby to bylo tak za 250, tak bychom o tom uvažovali..."

Proto pokud vám někdo nabízí správu nemovitostí za neobvykle (či podezřele) nízkou cenu, stojí za to zjistit si, proč tomu tak je, co se za tím skrývá; jestli to není cena nízká jen naoko; jestli někdo nenabízí službu takřkajíc na koleně, bez odborného zázemí; jestli onen správce není třeba "jen" účetní, který(á) povede účetnictví (správa domu a účetnictví /SVJ, BD aj./ jsou dva rozdílné pojmy); jestli... atd. atd.

Zkrátka - být obezřetný v případě neobvykle nízké ceny je třeba obecně. Nízká cena je fajn; ovšem otázku je, co za ni můžeme dostat. Ono staré známé "Nejsme tak bohatí, abychom si mohli kupovat levné věci." platí samozřejmě i pro oblast služeb.

Ing. Jan Karpíšek, MBP Trutnov

Kontakty na MBP:

Telefon: 499 848 600 Fax: 499 811 288
E-mail: mbp@mbptu.cz Internet: www.mbptu.cz

O Z N Á M Ě N Í

Rada města v Trutnově na své 13. schůzi dne 26. července 2004 přijala usnesení č. 2004-901/13, kterým schválila záměr města zveřejnit

* prodej

části p. p. 723/4 (cca 45 m²) v k. ú. Bojiště u Trutnova k výstavbě, přičemž úvodní kupní cena pro jednání se stanovuje ve výši 250,- Kč/m² s tím, že kupující uhradí veškeré náklady spojené s převodem. Výstavbou garáže nesmí být narušena statika domu čp. 17.

Žádosti obsahující cenovou nabídku zasílejte **nejpozději do 31.8. 2004 včetně**. Obálky budou otevírány v kanceláři č. 065 dne 2.9. 2004 v 8.30 hodin. Žadatel, který podá svoji nabídku včas, má možnost zúčastnit se otevírání obálek v termínu výše uvedeném.

Na obálku uveďte adresu s heslem:

"Část p. p. 723/4"	Městský úřad Trutnov - p. Šmída
k. ú. Bojiště u Trutnova	Slovanské náměstí 165
"NEOTVÍRAT"	541 16 Trutnov

Katastrální mapy na uvedené pozemky a bližší informace poskytuje majetkový odbor Městského úřadu v Trutnově, **kancelář č. 411 ve 4. poschodí, telefonní číslo 499 803 285**.

Po zhodnocení nabídky konečné rozhodnutí přísluší radě města a zastupitelstvu města.

Ing. Pavel Mikulecký
vedoucí majetkového odboru

Informace o znovuzavedení žakovského jízdného od 1.9. 2004

Na základě usnesení vlády č. 624/2003 bylo rozhodnuto o znovuzavedení zlevněného žakovského jízdného jako kompenzace za zrušení sociální dávky "příspěvek na dopravu", a to od 1.9. 2004. Zavedení je upraveno podmínkami stanovenými výměrem MF č. 02/2004 - cenový věstník částka 6/2004, a vztahuje se na veřejnou linkovou autobusovou a železniční dopravu.

Bližší informace:

Informační kancelář Trutnov
(vedle aut. nádr.), tel. 499 811 286.

Radniční listy
městské noviny
srpen 2004

5

ZVUKOVÉ INFORMAČNÍ PANELE PRO LEPŠÍ ORIENTACI V TRUTNOVĚ

Informační panely s orientačním plánem města Trutnova nedávno prošly výraznými změnami.

Již na počátku letošního roku byly v úzké spolupráci zástupců města a zaměstnanců společnosti DARUMA, spol. s r.o., definovány nové obsahy všech informačních bloků a legend orientačního plánu a na sklonku minulého měsíce byla plzeňskou společností současná verze zvukových informačních panelů od základu inovována.

Stejně nebo podobné informační panely DARUMA CITY VOICE může turistická veřejnost a místní obyvatelstvo již několik let využívat ve více než 80 nejvýznamnějších českých a moravských městech, mimo jiné také například v Brně, Zlíně, Trutnově, České Lípě, Mladé Boleslavi, Uherském Hradišti, Litoměřicích, Pelhřimově, Mělníku nebo Náchodě, ale také v přírodně krajinářském komplexu Lednicko-valtického areálu, v kroměřížské barokní Květné zahradě, na pardubickém Pernštýnském náměstí, v Zoologické a botanické zahradě v Plzni, v obci Karlštejn, na hradě a zámku Bečov nad Teplou, v chráněné památkové zóně města Kadaň, na brněnském Špilberku nebo v renesanční Telči. Ve spolupráci s třebíčskou radnicí se podařila realizace dvou zvukových průvodců DVG LIBRA v místním židovském ghettu (od roku 2003 součást Seznamu světového kulturního dědictví UNESCO).

Na zvukových informačních panelech, které jsou umístěny na Horské ulici a na náměstí Republiky, najdete výrazně zvětšený a velmi přehledný orientační plán města s nejzajímavějším okolím, úplný rejstřík ulic i nejvýznamnější historické objekty a státní instituce, to celé v aktualizovaném provedení a zcela nové, moderní grafice. Stejně jako dříve vás po navolení určité číselné kombinace na ovládací klávesnici bude u nejdůležitějších objektů uvedených v orientačním plánu města a jeho legendách provázet nejen mluvené slovo buď v českém, anglickém či německém jazyce, ale zároveň bude dané místo světelně označeno vysokosvitivými diodami. Nový řídicí systém Listonic opět obsahuje atraktivní funkci SELF PROMOTION, která v případě umístění informačního panelu na náměstí Republiky umožňuje automatické spouštění jednotlivých zvukových sloganů v pravidelných časových intervalech.

Vzhledem k tomu, že součástí zvukových informačních panelů je i plocha určená k prezentaci podnikatelských subjektů, může firma DARUMA, spol. s r.o., nabídnout jejich výrobu, instalaci a údržbu městu Trutnov za symbolickou částku. Obchodní zástupci plzeňské společnosti v této době pracují na tom, aby kompletní prezentace podnikatelských subjektů byla na panely umístěna do konce tohoto roku.

-rl-

Světový den první pomoci

Trinácté září vyhlásila organizace Červený kříž a půlměsíc za Světový den první pomoci. Letos se koná již popáté. Již tradičně jej organizují Oblastní spolky ČČK ve spolupráci s dalšími partnery (Zdravotnická záchranná služba, Hasičský záchranný sbor, dobrovolní hasiči, Policie ČR, Městská policie, Vodní záchranná služba ČČK, Sdružení záchranných brigád kynologů, Horská služba aj.). Akce se většinou konají na hlavních náměstích měst ČR, v řadě případů také na sportovních hřištích. I letos proběhnou v sobotu nebo v neděli 11. a 12. září v Trutnově, Úpici a na dalších místech. Vždy se jedná o ukázky poskytování první pomoci pro širokou veřejnost (dětí, mládež, dospělí občané) na namaskovaných poraněných, dále o soutěže pro děti, možnost vyzkoušení si kardiopulmonální resuscitace na resuscitačních fantomech, měření krevního tlaku, ale také ukázky vystoupení kynologů se záchrannými psy, ukázky moderní hasičské techniky, ukázky vybavení zdravotnické záchranné služby, ukázky obzovové techniky, ukázky maskování poranění apod.

Myšlenka ošetřovat a pomáhat postiženým vůbec není samozřejmá a probojovávala se těžko. V krymské válce roku 1853 zjistila Florence Nightingaleová, že britští vojáci ležící v lazaretech za strašných hygienických podmínek a nikdo se o ně pořádně nestaral. Mnohem více jich zemřelo na infekční choroby než na rány od nepřítele. Dlouholetým úsilím vytvořila instituci zdravotní sestry, jak ji dnes známe. V roce 1859 se Henri Dunant ocitl na bojišti po bitvě u Solferina, nekrvavějšího střetnutí své doby. O raněné na bojišti se nikdo nestaral. Tři dny a tři noci ošetřoval vojáky bez rozdílu národnosti. V následujících letech se obracel na vládců a vojenské činitele evropských států. Na 26. - 29. října 1863 svolal mezinárodní konferenci, kam přijelo 36 zástupců ze 16 zemí. Jednání se uskutečnilo v Ženevě. Zde bylo založeno Mezinárodní hnutí Červeného kříže. Dnes je to největší humanitární organizace na světě, která má 178 národních organizací (včetně Červeného půlměsíce).

U nás se 1. února 1919 v Obecním domě v Praze sešla přípravná schůzka sociálních pracovníků, zvolila užší výbor a vyslala delegaci k prezidentu republiky T.G. Masarykovi s žádostí o vyslovení souhlasu se vznikem nové organizace a se jmenováním jeho dcery dr. Alice Masarykové do funkce předsedkyně ČČK. Prezident republiky svým dopisem ze 6. února 1919 této žádosti vyhověl. Toto datum je považováno za oficiální datum založení Československého červeného kříže. V prvních letech po druhé světové válce pokračoval ČČK v duchu tradic první republiky. Obnovil přípravu ošetřovatelů a samaritánů i dopravní zdravotní službu. Obrovský úkol čekal Pátrací službu ČČK, která byla zaplavena tisíci žádostmi po nezvěstných. Obnovená byla i tradice Mírových slavností Červeného kříže, z nichž vznikl Světový den Červeného kříže. Vrcholu svého rozkvětu dosáhl dorost ČČK v roce 1949, kdy sdružoval 1.400.000 členů ve více než 45.000 třídách na téměř 15.000 školách. Představovalo to tehdy více než

11 % obyvatelstva ČSR a řadilo nás to po USA na 2. místo na světě. Únorový politický převrat v roce 1948 znamenal významné změny i v činnosti ČČK. Organizace Červeného kříže u nás ztratila svou samostatnost a nezávislost, v zájmu přežít se musela odklonit od sedmi principů mezinárodního hnutí Červeného kříže a Červeného půlměsíce, byla zařazena mezi společenské organizace a začleněna do jednotné Národní fronty. Svou samostatnost ztratila rovněž dorost ČČK, který byl násilně zařazen do jednotné Pionýrské organizace a ČSM.

V souvislosti s rozdělením československého státu zanikl ke dni 31.12.1992 i Československý červený kříž. Od 1.1.1993 působí na území ČR Český červený kříž /ČČK/, který byl uznán Mezinárodním výborem Červeného kříže dne 26.8.1993 a dne 25.10.1993 byl přijat do Mezinárodní federace Červeného kříže a Červeného půlměsíce. Nadále plní úkoly v bezpříspěvkovém dárcovství krve, ve výuce a poskytování první pomoci, v sociální oblasti, pořádá ozdravné rekondiční pobyty pro zdravotně postižené děti i klimatické pobyty pro děti z ekologicky ohrožených oblastí ČR. Zřizuje střediska sociálních služeb, geriatrická centra, stravovny pro důchodce a bezdomovce, ošacovací střediska, sociální domy s bezbariérovými byty pro staré a invalidní občany, stacionáře pro zdravotně oslabené děti, byty pro osamělé matky. Organizuje domácí ošetrovatelskou péči, Záchranné jednotky ČČK, v některých regionech provozuje opět dopravní zdravotní službu. Provozuje Pátrací službu ČČK, poskytuje humanitární pomoci do zahraničí.

Velmi dobře obstál Český červený kříž při katastrofálních povodních na Moravě v roce 1997, kdy celkový rozsah jeho pomoci přesáhl 500 milionů korun. Poskytl materiální pomoc cca 9.000 tun materiálu, přímou finanční pomoc pro 15.200 rodin, finanční pomoc k obnově bydlení 923 rodinám. ČČK vybudoval 7 domů s pečovatelskou službou v postižených oblastech.

Není možné vůbec vypočíst, kolika lidem postiženým válkou, přírodními pohromami, zraněním či nemocí dobrovolníci Červeného kříže pomohli. Nemenší důležitost má i jejich drobná, každodenní práce všude kolem nás. S poskytováním první pomoci je u nás řada problémů. Málokdo z nás zná alespoň základní poučky a hlavně - nemáme vůli pomoci! Lhostejnost, obavy z infekce, z problémů, z ušpinění vedou k tomu, že se mnoho lidí snaží pomáhat vyhnout. Ještě tak zavolat mobilu. Takový postoj je potřeba změnit. Představte si na místě postiženého své dítě, sourozence nebo druhá! I ti mohou někdy potřebovat záchranu od svého spoluobčana. Proto je tak důležitá činnost dobrovolníků, kteří na školách, učilištích, ve svém okolí anebo v různých kurzech učí, předvádějí a motivují k pomoci bližnímu. Podporovat poskytování první pomoci a učit mládež i dospělé jejím zásadám je důležitá složka činnosti Českého červeného kříže a zaslouží si podporu a uznání.

Jiří Vambra

OZNÁMENÍ

Rada města v Trutnově na své 13. schůzi dne 26. července 2004 přijala usnesení č. 2004-889/13, kterým schválila záměr města zveřejnit

* pronájem

p. p. 197/1 (1109 m²) v k. ú. Poříčív u Trutnova, případně i části této parcely, k zahrádkářským účelům na dobu neurčitou, přičemž minimální výše nabídky nájemného se stanovuje na 2,- Kč/m²/rok s tím, že jakákoliv výstavba či výsadba stromů musí být předem projednána a schválena pronajímatelem.



Žádosti obsahující cenovou nabídku zasílejte **nejpozději do 30.9. 2004 včetně**. Obálky budou otevírány v kanceláři č. 065 dne 1.10. 2004 v 8.00 hodin. Žadatel, který podá svoji nabídku včas, má možnost zúčastnit se otevírání obálek v termínu výše uvedeném.

Na obálku uveďte adresu s heslem:

"Zahrada p. p. 197/1" k. ú. Poříčív u Trutnova "NEOTVÍRAT"	541 16	Městský úřad Trutnov - p. Šmída Slovanské náměstí 165 Trutnov
--	--------	---

Katastrální mapy na uvedené pozemky a bližší informace poskytuje majetkový odbor Městského úřadu v Trutnově, kancelář č. 411 ve 4. poschodí, telefonní číslo 499 803 285.

Po zhodnocení nabídky konečné rozhodnutí přísluší radě města.

Ing. Pavel Mikulecký
vedoucí majetkového odboru

Vážení občané,

orgány města projednaly a schválily nové zásady pro přidělování bytů v domech s pečovatelskou službou (DPS), o jejichž zásadních změnách bychom vás rádi informovali.

Pořadník pro umístění bude sestavován vždy pro 1 kalendářní rok a bude společný pro všechny domy s pečovatelskou službou (ul. Tichá, Dělnická, Kryblická).

Formulář žádosti o přidělení bytu je možné si vyzvednout na odboru sociálních věcí, školství a zdravotnictví u pí. Miroslavy Kociánové, kancelář č. 128, která poskytne další potřebné informace.

Žádosti občanů, kteří s ohledem na sociální či zdravotní situaci žádají o přidělení bytu v DPS v roce 2005, budou přijímány do 31.10. 2004.

Občané, kteří podali žádost v předchozích letech, nemusí vyplňovat nový formulář žádosti, ale dostaví se, na základě předchozí písemné výzvy, k doplnění případných změn (změna zdravotního stavu, sociální situace aj.), které nastaly v době od podání žádosti, na výše uvedený odbor MěÚ.

Všechny zaevidované žádosti sociální komise RM Trutnova vyhodnotí a do 31.12. 2004 sestaví pořadník pro rok 2005. Následně budou všichni žadatelé písemně vyrozuměni o výsledku jednání komise.

Při sestavování pořadníku bude brán zřetel zejména na věk žadatele, zdravotní stav (invalidní důchodce), jeho sociální situaci, zda je příjemcem pečovatelské služby, vrátí dosud užívaný městský byt, není dlužníkem města a je hlášen k trvalému pobytu v Trutnově.

Byt v DPS bude přidělován podle platného pořadníku. Pokud občan bez uvedení závažného důvodu odmítne umístění v DPS, bude z pořadníku vyřazen.

Věříme, že tyto změny povedou k získání větší přehlednosti v aktuálním pořadníku žadatelů a případně umožní pružněji reagovat na vzniklé změny pro posouzení a následně řešení jednotlivých případů.

Jindřiška Greňová
předseda sociální komise
Rady města Trutnova

Podnikatelská mise do Lvova

Ukrajinský Lvov byl historicky až do období druhé světové války městem polským. Dodnes zde proto přetrvávají těsné vztahy s polskými sousedy, dnes příslušníky komunity Evropské unie.

Ukrajina je potenciálně velmi zajímavým hospodářským prostorem, který má svůj zrak upřený západním směrem, kde se nenachází jen nejbližší polský soused. Česká republika je vnímána jako vyspělá ekonomika a zárukou partner.

Při navazování podnikatelských kontaktů je možné najít partnery na dobré úrovni i přes skutečnost, že obecně je ukrajinská hospodářská sféra stále ve stavu pomalého rozvoje s přetrvávajícími efekty nízké produktivity práce, socialistických přístupů a značného vlivu státních úřadů.

Zkušenosti našich firem, které již působí na trzích zemí bývalého Sovětského svazu, však dokazují, že je možné zde začít budovat produkční, kooperativní a prodejní základny formou smluvní spolupráce i zakládáním společných podniků. Výhody spočívají zejména v dobré surovinové základně, nízké ceně práce a energií a v nenasytném potenciálu trhu.

Podnikatelská mise našich firem uskutečňovaná ve spolupráci s partnerskou Sudeckou Izbou Przemyslow Handlowu v polské Swidnici má dva tematické okruhy, z nichž prvním je seznámení s podmínkami pro podnikání na Ukrajině a navázání kontaktů se zástupci ukrajinských hospodářských a obchodních institucí a druhým branžové setkání s konkrétními partnery, kteří mají zájem o spolupráci s českými firmami.

Mise se uskuteční koncem října až počátkem listopadu a již nyní přijímá pořadatelské akce, kterým je Regionální hospodářská komora, předebně přihlášky k účasti. Bližší podmínky účasti na misi a informace sděluje a přihlášky přijímá oblastní jednatelství komory v Trutnově, Horská 5, tel. 499 859 115, 728 187 295, e-mail: jrkv@labit.cz

NOVÝ REŽIM PARKOVÁNÍ V TRUTNOVĚ

Rada města Trutnova vydala dne 26.7. 2004 nové nařízení města č. 3/2004, které upravuje pravidla stání silničních motorových vozidel na vymezených místních komunikacích nebo jejich určených úsecích na území města Trutnova, včetně způsobu placení sjednané ceny a způsobu prokazování jejího zaplacení. Nový předpis nabývá účinnosti dne 11. srpna 2004. Zde jsou nejdůležitější informace pro řidiče:

Čtyři zóny parkování ve městě

Do první a druhé zóny patří parkoviště přímo v centru města, která jsou určena především pro krátkodobé parkování, a mají proto i dražší tarif, do třetí a čtvrté pak parkoviště mimo samotné centrum, kde je stání vozidel preferováno nižší cenou parkování. Parkování na všech parkovištích je ve všedních dnech zpoplatněno od sedmi do osmnácti hodin a v sobotu od sedmi do třinácti hodin - s výjimkou parkovišť v zóně I., kde se platí v obou případech až od devíti hodin dopoledne (je tím dán prostor místním podnikatelům, kteří mohou "neplacený" čas využít k zásobování svých obchodů apod.).

Ceník za stání silničních motorových vozidel na místních komunikacích

Zóna	Vymezení místních komunikací nebo jejich určených úseků, kterých lze užít za cenu sjednanou v souladu s cenovými předpisy k stání silničního motorového vozidla. Cena v hotovosti nebo prostřednictvím kreditní čipové karty se hradí u parkovacího automatu.	Časový režim zpoplatněného stání (zpoplatněná část dne)		Tarif parkovacího automatu (ceny jsou uvedeny včetně DPH)	
		po-pá:	so:		
I.	Krakonošovo náměstí (západní vnitřní strana)				
	Krakonošovo náměstí (východní vnitřní strana)				
II.	Slovanské náměstí				
	Palackého ulice (od Krakonošova náměstí po křižovatku s Vězeňskou)				
III.	Palackého ulice (od křižovatky s ulicí Pražská po křižovatku s ulicí Na Kopečku)				
	Havlíčkova ulice (od Truhlářské uličky po Krakonošovo náměstí)				
IV.	Bulharská ulice (od Slovanského náměstí po ústí ulice Dlázdná)				
	Jihoslovanská ulice (od Krakonošova náměstí po Slovanské náměstí)				
V.	Farská ulice (od Slovanského náměstí po ulici Kostelní)				
	Školní ulice (parkoviště mezi muzeem a kostelem)				
VI.	Pražská ulice (od odbočky ulice Na Kopečku po ulici Palackého)				
VII.	Horská ulice (parkoviště na náměstí Republiky)				
VIII.	Vodní ulice (parkoviště vpravo před výjezdem do ulice Na Struze)				
	Malé náměstí				
IX.	Hluboký příkop (parkoviště vpravo před výjezdem do ulice Barvířská)				
	Křížkova ulice (parkoviště na Křížkově náměstí mezi ulicemi Křížkova a Lipová)				
X.	Spojenecká ulice (parkoviště mezi ulicemi Spojenecká a Veleslavínova)				
	Nádražní ulice (parkoviště u okresního soudu)				
XI.	Pražská ulice (parkoviště U Studny)				

Kreditní čipové karty v hodnotě 600 Kč (100 Kč záloha za kreditní čipovou kartu, 500 Kč kredit) lze zakoupit ve všedních dnech na Městské policii Trutnov, Slovanské nám. 165. Záloha bude vrácena při odevzdání kreditní čipové karty městské policii.

Vymezení místních komunikací nebo jejich určených úseků, kterých lze užít za cenu sjednanou v souladu s cenovými předpisy k stání silničního motorového vozidla prostřednictvím papírových karet předplaceného parkování.	Předplacené parkování (pro dny po sobě jdoucí) prostřednictvím papírových karet předplaceného parkování (ceny jsou uvedeny včetně DPH)	
Papírová karta předplaceného parkování umožňuje stání na místních komunikacích nebo jejich určených úsecích v zónách I., II. III. a IV. za cenu	5 dnů	350,- Kč
	15 dnů	750,- Kč
Papírová karta předplaceného parkování umožňuje stání na místních komunikacích nebo jejich určených úsecích v zónách III. a IV. za cenu	30 dnů	1050,- Kč
	5 dnů	175,- Kč
	15 dnů	375,- Kč
	30 dnů	525,- Kč
	1/4 roku	1500,- Kč

Papírové karty předplaceného parkování lze zakoupit ve všedních dnech na Městské policii Trutnov, Slovanské nám. 165.

Vymezení místních komunikací nebo jejich určených úseků, kterých lze užít za cenu sjednanou v souladu s cenovými předpisy k stání silničního motorového vozidla prostřednictvím čipových karet předplaceného parkování.	Časový režim zpoplatněného stání (zpoplatněná část dne)		Předplacené parkování (pro dny po sobě jdoucí) prostřednictvím čipových karet předplaceného parkování (ceny jsou uvedeny včetně DPH)	
Křížkova ulice (parkoviště na Křížkově náměstí mezi ulicemi Křížkova a Lipová)	po-pá:	7.00 - 18.00 hod.	30 dnů	150,- Kč *)
	so:	7.00 - 13.00 hod.	1/4 roku	450,- Kč *)
Spojenecká ulice (parkoviště mezi ulicemi Spojenecká a Veleslavínova)			1 rok	1700,- Kč *)
Nádražní ulice (parkoviště u okresního soudu)				
Pražská ulice (parkoviště U Studny)				

Čipové karty předplaceného parkování lze zakoupit ve všedních dnech na Městské policii Trutnov, Slovanské nám. 165.

V uvedené ceně je zahrnuto předplacené parkování a náklady na tisk dokladu o zaplacení příslušné ceny ve výši 200,- Kč u čipové karty předplaceného parkování na 1 rok, 50 Kč u čipové karty předplaceného parkování na 1 roku a 17 Kč u čipové karty předplaceného parkování na 30 dnů.

*) K ceně je nutné připočítat částku 200 Kč zařízení čipové karty předplaceného parkování.

Radniční listy
městské noviny
srpen 2004

7

Skutečnost i sen v Galerii města Trutnova

S koncem prázdnin opustí Galerii města Trutnova malby akademického malíře Antonína Střížka a do jejich prostor zavítají díla trutnovského výtvarníka pana Miloslava Lhotského. Sedmá výstava letošního roku byla nazvána Skutečnost i sen a bude nejen jakýmsi ohlédnutím za dosavadní mistrovou tvorbou, ale její součástí budou i práce úplně nové.

Miloslav Lhotský se narodil 28.3. 1932 v Pouchově u Hradce Králové, vystudoval Vyšší uměleckoprůmyslovou školu v Jablonci nad Nisou a už léta se věnuje volné i užité umělecké tvorbě. Je známý jako velice všestranný tvůrce, ovládá řadu výtvarných technik - od těch tradičních, jakými jsou olejomalba, suchá jehla, kovová a dřevěná plastika, až po méně obvyklé koláže a asambláže ze starých, dávno již nepoužívaných předmětů. Od sklepů až po podkroví se tentokrát rozprostře nový nevšední svět uměleckých artefaktů tohoto oblíbeného trutnovského umělce.

S díly pana Lhotského jste se mohli v naší galerii setkat naposledy na rozsáhlé výstavě v roce 2002, tedy rok po té, co mu byla udělena Kulturní cena města Trutnova. Právě ta nečerstvější díla, která budete mít příležitost shlédnout nyní, jsou důkazem toho, že neusnul na vavřínech.

Vernisáž proběhne v úterý 7. září 2004 v 17 hodin, její součástí bude vystoupení předního českého houslisty pana Jaroslava Svěčeného. Výstava samotná potrvá až do 7. října 2004.

Mgr. Lucie Žaludová
Galerie města Trutnova



Program v Country clubu BONANZA ZÁŘÍ 2004

02. 9.	čtvrtek		Country band Bonanza
09. 9.	čtvrtek		Jarní vánek
16. 9.	čtvrtek		Country band Bonanza
23. 9.	čtvrtek		Wotroci
30. 9.	čtvrtek		Country band Bonanza

Začátky ve 20.00 hod.

POZOR !!!

IV. ročník „SETKÁNÍ“ country&bluegrass
18. září 2004

v hospodě ve Voletínách od 19.00 hodin

Představí se kapely:

Monogram, Famy, Hary Phill Band,
County Consensus, Tendr.

Všichni jste srdečně zváni pořádající
kapelou TENDR!

O Scholzovi

V 16. století žil v Trutnově významný a bohatý muž jménem Stefan Scholz, jinak řečený Hübner (později zvaný Stollstaffla). Ten byl prý velmi úspěšným stavitelem a v Trutnově vystavěl řadu významných budov. Dařilo se mu opravdu nevidaným způsobem, až si začali lidé ve městě šeptat o jeho společní s ďáblem. Nahlás se však nikdo neodvážil říci proti bohatému Scholzovi krivého slova.

Jednou se stalo, že do svého domu pozval velmi oblíbeného městského faráře Martina Tabernatora a městského písaře. Víno teklo proudem a Scholz vyprovokoval mezi oběma hosty hádku, která skončila výpraskem váženého faráře. Ten poté požádal městskou radu o uvolnění ze služby.

Poté se začalo vyprávět, že v Scholzově šenku přibývá samo od sebe víno, které Scholz ve velkém prodával. Jindy nechal nepochopitelně vyjmout zabezpečení oblouků na svém domě, ty se pak zřítily,

ale našťástí nikdo nebyl zraněn. Podobných kousků přibývalo až do doby, kdy Scholz vážně onemocněl. Celé město si oddechlo, když po krátké nemoci Scholz zemřel.

Přesto městská rada uspořádala velkolepý pohřeb, jak to odpovídalo Scholzovu významnému postavení ve městě. Po jeho pohřbu však v Trutnově nastalo období děsu. Někteří lidé vypověděli, že Scholz potkali živého a zdravého. Prý je objímal, smál se a vypravoval jim, jak už v mládí vyhledával dobrodružství ve vyvolávání zlých duchů i ďábla samotného.

Později se začal zjevovat v podobě koně. Jednou se dal okovat, a když kovář nasazoval třetí podkovu, poznal, že se jedná o Scholze. Ten vzápětí utekl, ale lidé se báli ještě víc, protože se povídalo, že kdyby mu kovář nasadil i čtvrté kopyto, stal by se i z něho ďábel.

Jednoho dne chtěl zvoník zazvonit na zvon, ale ten nevydal ani hlásku. Nahlásil to farářovi a ten hned pochopil, že se jedná o Scholzovy rejdy. Farář nařídil zvoníkovi, aby příští noci po dvanácté začal zvonit. V určeném čase spatřil farář na hřbitově v kostela postavu, která se přibližila k věži a najednou po ní začala šplhat nahoru k věžnímu oknu. Když hodiny odbily první hodinu nového dne, zřítíl se duch k zemi. Mezitím farář nakreslil svěcenou křídou kolem věže kruh, aby duch nemohl uniknout. Když dopadl na zem, pokropil ho farář svěcenou vodou, strčil ho do koženého pytle a vyhodil ho do křoví.

Děs ze Scholze však nevypřchal. Na jeho hrobě se každou půlnoc objevovalo dlouhé bílé roucho, které si odkládal, když vyrážel na své noční rejdy. Statečný zvoník jedné noci roucho sebral a co nejrychleji utíkal na kostelní věž. Sotva tam dorazil, už se Scholz drápal do věžního okna, neboť odhalil zvoníkovy úmysly. Naštěstí i tentokrát odbila půlnoc a Scholz ztratil svoji sílu.

S oblibou strašil u zadních dveří radnice, které musely být zazděny a pobity křížem. Každé ráno však byly dveře na svém místě a kříž zmizel.

Když už Scholzovo řádění trvalo 20 týdnů, rozhodla městská rada, že jeho tělo bude vykopáno a spáleno. Scholz byl prohlášen za ďábelskou bytost. Městský kat za účasti velkého davu jeho tělo znovu vykopal. Poté ho odvedl pod šibenici a kat mu usekl hlavu. Ke zděšení všech přítomných začala z hlavy tryskat krev. Krev proudila i ze srdce, které kat vyjmul hned poté. Všichni zaslí, že je po pěti měsících od pohřbu něco takového vůbec možné. Na příkaz městské rady pak spálili jeho tělo a děsivé ďábelské rejdy v Trutnově konečně skončily.

Připravili:
Radek Doležal a Otto Štemberka

Pohledy do minulosti

Trutnov v 2. polovině 17. století

Ještě bez něčeho se nemohl život Trutnova v 17. století obejít, přestože město zle poznamenaly války (třicetiletá přímo, turecké nepřímé), častá neúroda, mor a požáry. A sice bez tancování.

Ti, kdož mu tenkrát holdovali, byli hluší k hlasům horlení církevních a světských úřadů. "Tanec, zvláště večerní a noční, je ďáblské dílo, velký hřích. Při něm ďábel jedny skrze druhé jímá a svazuje, jako ptáček ptáky lepem a sítkami lapá. A může-li co neslušnějšího býti ženského pohlaví, než aby panna nebo žena od leckterého muže tu přede všemi byla točena a ob-

jímána a ona tu před očima všech aby čerstvost těla svého a hojnost ukazovala." Proti tanci se stavěla i Jednota bratrská, která zapovídala "tancové a všeliké takové rozpustilosti."

Tance zakazují svým poddaným čas od času i města a vrchnosti, proti

tanci se ozývají hlasy z kazatelů, především v dobách moru, kdy vznikl i tanec, prý němž na dané znamení padli tanečníci jako mrtví k zemi. Proti tanci se horlí zvláště v časech protireformace, kdy se "taky" katolíci, rychle převedení na novou víru, více než do chrámu hrnuli v neděli a ve svátek spíše na zábavy a tanec. Je to znesvěcování dnů svátečních tancujícími i muzikanty. "V ten čas, kdy se služby boží, nešpor nebo katechismus drží, přes celý čas adventní, půst čtyřicetidenní, ve dni křížové, první den slavnosti vánočních, velikonočních a svatodušních, nástrojů svých užívati nemají. A stalo-li by se co takového, to dotčené osoby obojí vrchnosti ihned denunciovati a k ztrestání přivozovati povinný budou."

Trutnovský děkan bděl ostražitě nad tím, aby

všechny církevní pokyny byly ve městě plněny. Jeho pravomoc byla velká. Trutnovského měšťana Nikendeye, který si dal v postní čas roku 1697 vyhrávat k tanci, odsoudil k pokutě 50 tolarů ve prospěch kostela. Když pak dotyčný nezaplatil, byl uvězněn. Teprve za čas děkan navrhl, aby byl Nikendey z vězení propuštěn, složí-li ve prospěch kostela 10 liber vosku.

Přísní mravokárci doby odsuzovali i způsob tančení: žen s ženami, mužů s muži, tanec smíšený, "v němž ďábel v kole stojí a tu každého nastrojí, voko- lo točí, k sobě bočí, na jiné sočí, až rozum všech- něm tanečníkům svým zacpává uši a zaslepuje oči, takže tanečnické nevědí sami, co dělají, lidé jsou-li zvířata, na to nic nepamatuji".

Ale dokud hudeci hráli, dokud bylo slyšet z krčem i ze salónů housle, píšťala, cink (pastevecký roh), bubny, šalmaj, troubu, pozoun, kejdy (dudy), harfu, citeru, loutnu, cimbál, dokud svízné nohy poskakovaly, byla všechna kritika tance marná. Život ve svých přirozených vztazích muže a ženy byl silnější. A tak se tancovalo, zvláště bujně na svatbách, dlouho do noci, a třeba i několik dnů, dále o trzích, o poutích a posvíceních. Tancovalo se i když to někdy býval prý stále zhoršujícím se postavení lidu, zvláště venkovského, tanec doslova "pod šibenici".

Antonín Just

TJ Lokomotiva Trutnov, plavecká škola, plavecký oddíl, tel.: 499 817 828, 603 828 272, nabízí od září 2004 tyto plavecké kurzy a přípravy:

Ceny jsou uvedeny na období září - prosinec 2004.

Plavání kojenců a batolat - pod vedením zkušených instruktorů bude probíhat v domácích bazéních od 14. dne věku do 6. měsíce, od 6. měsíce pak v malém bazénu každé pondělí, středu, čtvrtky a soboty počínaje 6.9. v půlhodinových lekcích, přihlášky: R. Fialová (603 146 894), u které získáte podrobné informace

Plavání gravidních žen - od 4.9. každou sobotu 10.00 - 11.00, informace: N. Lisá (732 973 914)

Plavání rodičů s dětmi 3 - 5 let - čtvrtek 17.00 - 18.00 a 18.00 - 19.00, vede: Mošna (603 441 334), Hammová, poběží od 9.9., cena 1 rodič + 1 dítě - 600,- Kč

Minipřípravka DELFÍNCI pro 4leté děti bez rod. ve vodě - pátek 17.00 - 18.00, vede: Fialová, poběží od 10.9., cena 700,- Kč

Minipřípravka pro 5 - 6leté děti - úterý 17.00 - 18.00 a 18.00 - 19.00, středa 18.00 - 19.00, vede: Viková, poběží od 7.9., cena 600,- Kč

Přípravka pro 1. třídu - úterý a čtvrtek 18.00 - 19.00, vede: Týřová, Zaplatilová, poběží od 7.9., cena 1000,- Kč

Přípravka pro 2. třídu - úterý a čtvrtek 18.00 - 19.00, vede: Mináriková, Štuchalová, poběží od 7.9., cena 1000,- Kč

Kurz zdokonalovacího plavání pro 3. - 9. třídu - pondělí 15.45 - 16.30 a pátek 18.00 - 19.00, vede: Novotná, poběží od 6.9., cena 1000,- Kč

Příprava k přijímacím zkouškám na VŠ či SŠ pedagogického a sportovního typu - na základě individuální dohody

Synchronizované plavání dívek - nový sport v Trutnově, vede: Kratochvílová, u které na tel. 605 753 569 získáte další informace

Výuka dospělých neplavců - pátek 18.00 - 19.00, vede: Karasová, poběží od 10.9., cena: 600,- Kč za 10 lekcí, výuka v malém i velkém bazénu

AQUAROBIC - pod vedením zkušené instruktorky Mgr. Romany Rasslové proniknete do tajů vodního aerobiku a cvičení pro mladé, starší i staré, muže i ženy, poběží každé pondělí od 19.00 do 20.00 počínaje 6.9. Permanentky či jednorázové vstupy zakoupíte na místě.

ZÁBAVNÉ CVIČENÍ PRO SENIORY - v krytém bazénu každý pátek od 12.30 do 13.30, vede instruktorka Eva Mináriková od 10.9.

V ceně kurzů je pronájem bazénu, zaplacení pomůcek, cvičitel, pojištění, oddílové soutěže. Veškeré další informace získáte na tel.: 499 817 828 nebo 603 828 272, nebo v kanceláři PLAVECKÉ ŠKOLY TJ LOKOMOTIVA v krytém bazénu, kde se od 1.9. 2004 vždy 8.00 - 13.00 přijímají přihlášky. Do kurzů je zájemce přijat zaplacením poplatku.

Počet míst je omezen, proto s přihláškou neváhejte!!!

Dle lékařů je plavání nejzdravějším sportem, kondičně připraví pro ostatní sporty a udrží výbornou fyzickou kondici. Proto všichni plavejte, plavejte, plavejte ...

!!!!!!! DÁLE NABÍZÍME !!!!!!!

- Prodej plaveckých potřeb - plavky, brýle, nadechovací pomůcky a vše, co patří k plavání, můžete zakoupit na bazénu u plavčíků.
- Možnost zařazení dětí do sportovních tříd zaměřených na plavání.
- Umístění reklamních tabulí za výhodných podmínek.
- TJ Lokomotiva, provozovatel sportovních zařízení města, Vás zve k návštěvě letního koupaliště, krytého bazénu, zimního stadionu otevřeného od 1. srpna a dalších sportovišť, nabízí Vám využití nejlevnějšího SOLARIA a FITNESS v Trutnově.

www.lokotrutnov.cz

Škola bruslení 2004

Již 27. ročník ŠKOLY BRUSLENÍ se letos uskuteční na zimním stadionu v Trutnově. Tak jako v minulých letech je určena pro chlapce i dívky od prvních do čtvrtých tříd základních škol. Zúčastnit se mohou i děti od pěti let. Škola bruslení bude mít deset lekcí. První hodina proběhne v sobotu 18. září, druhá v neděli 19. září 2004 a dále bude pokračovat vždy o sobotách a nedělích v odpoledních hodinách. Přihlášky budou přijímány na zimním stadionu v Trutnově ve čtvrtek 16. září a v pátek 17. září 2004 vždy od 16 do 18 hodin. V krajním případě bude možné přihlásit děti ještě před první lekcí. Poplatek za jedno dítě činí 200 Kč, v případě sourozenců je za každé další dítě poplatek snížen na 100 Kč. Před každou lekcí bude zajištěno broušení bruslí.

Jiří Hradecký

Trutnovská atletika navázala na úspěchy v roce 2003

Po loňském 3. místě v II. lize žen a po historickém postupu družstva mužů do II. ligy trutnovští atleti tyto výsledky v první polovině sezony 2004 ještě zkvalitnili. Ženy jsou po třech jasných vítězstvích v čele soutěže. Nováček II. ligy mužů z Trutnova překvapil 2. místem v prvním kole a po třech kolech je na pěkném 3. místě.

I v soutěžích jednotlivců bylo dosaženo mnoha úspěchů. Na krajských přeborech v hale i na dráze byla vybojována řada titulů a úspěšným vystoupením bylo též Mistrovství ČR juniorů. Nejlépe si vedly E. Kultová, bronzová v hod. kladivem, E. Nývltová, dvakrát 4. na 1500 a 3000 m, a M. Musilová, 8. na 400 m. Na podzim proběhne Mistrovství ČR žactva a do 22 let a máme již splněno 8 limitů. Trutnováci byli úspěšní i na kvalitně obsazených mítincích. Nejlépe si vedly M. Musilová a E. Kultová.



Spokojená trutnovská atletická výprava po vítězství žen a 2. místě mužů v zahajovacím kole II. ligy 22.5. 2004 v Litomyšli.

Další kolo ligy čeká ženy 21.8. v Hradci Králové a muže 22.8. v České Lípě. Práním atletů TJ Lokomotiva Trutnov je celkové umístění mužů do 4. místa a u žen postup do I. ligy.

Zveme zároveň zájemce o královnu sportu z řad mládeže v září na stadion v Trutnově, kdy mohou začít s tímto krásným sportem.

Jan Tuna st.

Klub Jóga Trutnov

organizuje jako každoročně svá cvičení pro začátečnický a pokročilý každý týden od 13. září 2004 v ZŠ R. Frimla, ZŠ ve Školní ulici, Stomatologii v Trutnově a v ZŠ Mládežnická v Horním Starém Městě podle uvedeného rozpisu.

Cvičení se absoluuje v jednom celku, který je 32 týdnů - lekcí v roce 2004/2005, po 1,5 hodině pod vedením cvičitelů jógy. Začátečníci se mohou přihlásit u L. Pavelkové na TSUT Trutnov ve sportovním areálu Na Nivách 568, na tel. 499 811 304, 731 148 167, kde získají přihlášku a podrobnější informace.

Začátečníci, neváhejte, ještě je několik volných míst!

13.9. 2004	Pondělí	16.30 - 18.00	ZŠ R. Frimla, Trutnov
		17.30 - 19.00	Stomatologie Trutnov
		18.00 - 19.30	ZŠ R. Frimla, Trutnov
		19.00 - 20.30	ZŠ Mládežnická, HSM
14.9. 2004	Úterý	15.45 - 17.15	ZŠ Školní, Trutnov
		16.00 - 17.30	ZŠ R. Frimla, Trutnov
		17.30 - 19.00	Stomatologie Trutnov
		18.00 - 19.30	ZŠ R. Frimla, Trutnov
15.9. 2004	Středa	16.15 - 17.45	ZŠ R. Frimla, Trutnov
		18.00 - 19.30	ZŠ R. Frimla, Trutnov
		18.00 - 19.30	Stomatologie Trutnov
		18.00 - 19.30	ZŠ R. Frimla, Trutnov
16.9. 2004	Čtvrtek	16.00 - 17.30	ZŠ R. Frimla, Trutnov
		16.30 - 18.00	Stomatologie Trutnov (začátečníci)
		18.00 - 19.30	ZŠ R. Frimla, Trutnov
		18.00 - 19.30	Stomatologie Trutnov

ZIMNÍ STADION - TJ LOKO Trutnov
Na Lukách 460, 541 01 Trutnov
tel./ fax 499 813 383, mob. 736 641 434
horak@lokotrutnov.cz

BRUSLENÍ ŠKOL a VEŘEJNOSTI NA ZIMNÍM STADIONU TRUTNOV

TJ Lokomotiva Trutnov jako provozovatel sportovních zařízení města opět nabízí všem zájemcům z řad školních zařízení od září dopolední bruslení škol na zimním stadionu v Trutnově.

Vstupné na dopolední bruslení škol 10,- Kč

Pronájem celé ledové plochy / 1 hodina / pro školy 600,- Kč

Vstupné na bruslení veřejnosti 25,- Kč, zlevněné 15,- Kč

BRUSLENÍ ŠKOL

Pondělí	-	7.30 - 14.00 hod.
Úterý	-	9.15 - 14.00 hod.
Středa	-	7.30 - 14.00 hod.
Čtvrtek	-	9.15 - 14.00 hod.
Pátek	-	7.30 - 14.00 hod.

BRUSLENÍ VEŘEJNOSTI

ÚTERÝ	-	20.00 - 21.00 hod.
ČTVRTEK	-	20.00 - 22.00 hod.
SOBOTA	-	dle víkendové školy bruslení
NEDĚLE	-	dle víkendové školy bruslení

Změny v rozvrhu bruslení jsou vyhrazeny, jejich aktuální změny jsou vždy vyvěšeny na zimním stadionu.

BROUŠENÍ BRUSLÍ

Úterý	-	19.30 - 20.30 hod.
Čtvrtek	-	19.30 - 20.30 hod.
Sobota	-	14.00 - 15.00 hod.

Cena za broušení páru bruslí 25,- Kč

ŠKOLA BRUSLENÍ

Zimní stadion TJ Lokomotiva opět nabízí všem zájemcům z řad školních zařízení **organizovanou formu výuky** žáků v dopolední "**ŠKOLE BRUSLENÍ**" pod dohledem zkušených instruktorů a se spoustou nových pomůcek.

Akce na zimním stadionu Trutnov - září 2004:

Čt 9.9. 2004	-	14.00 hod. schůzka zástupců škol - klubovna
Pá 10.9. - 12.9. 2004	-	soustředění Görlitz
Čt 16.9. 2004	-	13.00 hod. seminář učitelů - (14.00 - 15.30 hod. - praxe)
So 18.9.2004	-	Víkendová škola bruslení 14.00 - 15.00 hod. (nebo 15.00 - 16.00 hod.) Bude upřesněno

Zimní stadion TJ Lokomotiva Trutnov dále nabízí:

Pronájem ledu, školu bruslení, broušení bruslí, pronájem reklamních ploch, pronájem areálu ZS pro akce v zimním i letním období aj.

Mgr. Radek Horák
vedení zimního a fotbalového stadionu

Medaile ze Světového poháru v karate

Již podruhé se trutnovský Karate klub PRATR Trutnov zúčastnil Světového poháru v karate, který se konal ve švédském Eslöv v termínu od 2. do 4. července 2004. Na turnaji se vydalo celkem 12 členů klubu, z toho 9 závodníků, 1 kouč a 2 členové klubu jako doprovod.

Světový pohár byl rozdělen do tří soutěžních dnů, a to tak, že první den závodili žáci, druhý den kadeti a junioři a třetí, závěrečný den senioři a veteráni. Trutnovští závodníci závodili v kategoriích žáků a juniůrů.

První den do bojů nastoupili žáci. Za KK PRATR Trutnov závodili v kategoriích žactva: Michaela Jiroutová (dívky 13 let), Filip Ponikelský (chlapci 13 let), Zuzana Hepnarová (dívky 14 let), Petra Gabrielová (dívky 15 let) a Jakub Matoušek (chlapci 15 let). Všichni soutěžili v kata (souborně cvičení) i v kumite (sportovní zápas). Nejprve se soutěžilo v kata, kde se lépe vedlo dívkám. Míša Jiroutová a Petra Gabrielová po velmi dobrých výkonech a těžkých soupeřkách obsadily ve svých kategoriích shodně čtvrtá místa. Nejlépe si vedla Zuzka Hepnarová, která se dokázala v kategorii dívek 14 let probojovat do finále, kde však nestačila na svou soupeřku, a obsadila tak výborné druhé místo. V soutěži kumite byla největším železem v ohni Zuzka Hepnarová, která patří k největším oporám trutnovského klubu a byla vyhlášena Nejlepší starší zážkyň v kumite v ČR za rok 2003. Své kvality dokázala i na tomto světovém turnaji v karate, když svým soupeřkám nedala šanci, a přivezla tak jedinou zlatou medaili pro trutnovský klub (kategorie dívky 14 let +45 kg). Ve skvělé formě a po těžkých zápasech obsadili velmi dobrá druhá místa Petra Gabrielová (kategorie dívky 15 let +50 kg) a Jakub Matoušek (chlapci 15 let +55 kg). Především Petra prokázala svou stoupající formu a dokázala porazit svou soupeřku z Velké Británie, se kterou prohrála na loňském poháru. Solidním čtvrtým místem se předvedl nejmladší účastník trutnovské výpravy Filip Ponikelský (kategorie chlapci 13 let -43 kg).

Druhý soutěžní den nastoupili do bojů junioři. Za trutnovský klub nastoupili: Pavlína Kubečková, Miloš Brádle, Lukáš Valenta a Milan Gančár. V soutěži kata se dařilo především juniůrům, když Miloš Brádle a Milan Gančár obsadili čtvrtá místa. Nejlepším výkonem se však předvedl již dlouhodobě nejlepší "katar" klubu Lukáš Valenta, který bezchybnými výkony postoupil do finále, kde po perfektním zacvičení kata Empi prohrál s ukrajinským závodníkem, a obsadil tak výborné druhé místo. V soutěži kumite se nejlépe vedlo Pavlíně Kubečkové (kategorie juniorky +60 kg), která sice nedokázala obhájit loňské vítězství, ale třetí místo bylo vynikajícím výsledkem po vynucené pauze v tréninku. Stejně dobře si vedl i Milan Gančár (kategorie junioři -70 kg), který po těžkých bojích obsadil taktéž bronzovou příčku, a dokázal tak svou kvalitu proti velmi těžkým soupeřům. Čtvrtá místa obsadili Miloš Brádle (kategorie junioři -60 kg) a Lukáš Valenta (kategorie junioři -70 kg). Lukáš v boji o semifinále prohrál s letošním vicemistrem Evropy z Moskvy a v boji o třetí místo již vyčerpaný nestačil na borce z Velké Británie.

Celkem sedm medailí ze Světového poháru v karate je vynikajícím bilancem trutnovského klubu. Účast na Světovém poháru byla zároveň i odměnou pro nejlepší závodníky klubu, kteří pro trutnovské barvy přivezli v jarní části závodní sezóny velké množství medailí. A to jak z regionálních, tak i republikových soutěží. Navíc všichni se po prvních kolech Národních pohárů kvalifikovali na prosincové M-ČR.

Děkujeme všem závodníkům za předvedené výkony a vzhornou reprezentaci našeho klubu a přejeme jim hodně úspěchů v podzimní části soutěžní sezóny.

Karate klub PRATR Trutnov
pořádá od 6.9. 2004 **NÁBOR**,
a to pro zájemce od 6 let.

Info na tel.: 608 958 019, 608 564 098.

Tomáš Souček
předseda klubu

KRYTÝ BAZÉN (8 drah) - provozní doba pro veřejnost

Pondělí *	5.45 - 8.00	14.00 - 16.00	18.00 - 19.00	19.00-20.00 AQUAROBIC
Úterý *	5.45 - 8.00	14.00 - 17.00	19.00 - 21.00	
Středa	5.45 - 8.00	15.00 - 16.30	19.00 - 21.00	
Čtvrtek *	5.45 - 8.00	14.00 - 17.00	19.00 - 21.00	
Pátek *	5.45 - 8.00	13.00 - 17.00	19.00 - 21.00	
Sobota *	11.00 - 20.00			
Neděle	10.00 - 16.00	16.00 - 17.00	Nudi	

Srdečně zveme na plavání naše spoluobčany důchodového věku, kterým jsme vyhradili v pondělí od 13:00 do 14:00 hodin 6 drah a ve středu od 14:00 do 15:00 celý velký bazén.

V pátek od 12.30 do 13.30 zábavné cvičení pro seniory s instruktorkou Evou Minárikovou.

SAUNA - provozní doba pro veřejnost

Pondělí *		14.00 - 20.00
Úterý	9.00 - 11.00	14.00 - 21.00
Středa		14.00 - 21.00
Čtvrtek **	9.00 - 11.00	14.00 - 21.00
Pátek		13.00 - 21.00
Sobota ***		11.00 - 20.00
Neděle ****		10.00 - 16.00

*	společná sauna:	16.00 - 18.00
**	společná sauna:	19.00 - 21.00
***	společná sauna:	18.00 - 20.00
****	rodinná sauna:	14.00 - 16.00

FITNESS - provozní doba pro veřejnost

Pondělí	9.00 - 11.00	16.00 - 20.00
Úterý - Pátek	9.00 - 11.00	14.00 - 21.00
Sobota	11.00 - 20.00	
Neděle	10.00 - 17.00	

Při každé návštěvě Fitness: bazén 20 minut zdarma (v době pro veřejnost).
Možnost nákupu doplňků výživy, sestavení cvičebních programů.

SOLÁRIUM 10 minut/ 20,-Kč - provozní doba pro veřejnost

Pondělí - Pátek	6.00 - 21.00
Sobota	11.00 - 20.00
Neděle	10.00 - 16.00

CENÍKY

	Bazén	Sauna		Fitness
1h dospělí	30,-	45,-	jednorázové cvičení	35,-
1h děti	20,-	35,-	permanentka: 10 vstupů	240,-
2h dospělí	45,-	65,-	permanentka: 20 vstupů	450,-
2h děti	30,-	50,-	permanentka měsíční	360,-
10h dospělí	250,-	370,-	permanentka půlroční	1900,-
10h děti	150,-	250,-	permanentka roční	3500,-
			cvičební a relaxační blok (fitness, sauna, bazén, solárium)	90,-/den

10 Radniční listy
městské noviny
srpen 2004



DŮM DĚTÍ A MLÁDEŽE TRUTNOV
pořádá pro děti, mládež a ostatní veřejnost
ROZLOUČENÍ S PRÁZDNINAMI
v sobotu **11.9. 2004** od **14.00** hodin
na hřišti 4. Základní školy R. Frimla
soutěže - pódiová vystoupení - indiánská vesnice - lanové aktivity
hudba - občerstvení - nafukovací hrad - zábavné atrakce

**Sdružení pro turistické
informační centrum Trutnov**
vypisuje výběrové řízení na pozici
pracovník informačního centra

Požadavky:

- ukončené středoškolské vzdělání
- znalost NJ (angličtina výhodou)
- čistý trestní rejstřík
- praxe v oboru (není podmínkou)

Životopis zasílejte na adresu:

Sdružení pro TIC Trutnov
Krakonošovo nám. 72
541 01 Trutnov
nebo e-mail: vesely@trutnov.cz

Srdečně Vás zveme 28.8. - 3.9. 2004 na
Krakonošovu pouť
na Krakonošově náměstí.
Stánky, atrakce, zábava.

MUDr. Tomáš Vejrych,
praktický lékař pro dospělé,

nově nabízí individuální konzultace
v rámci Poradny alternativní medicíny.

Každé úterý, pouze
na telefonické objednání.

Ordinační hodiny:

Po	8.00 - 13.00
Út	8.00 - 13.00
Poradna alternativní medicíny	
	14.00 - 17.00
Čt	11.00 - 16.00
Pá	8.00 - 12.00

Přijímáme nové pacienty.

MUDr. Tomáš Vejrych

Tel.: 499 859 768

Poliklinika Masarykův dům, II. patro
Palackého 201
Trutnov

● Pronajmu 2+1 60 m² na ZL, cena
dohodou. Tel.: 777 902 577.

Jazykové kurzy
FAN*School

Jazykové kurzy pro pokročilé
i začátečníky:

- Angličtina
- Němčina
- Ruština
- Španělština

Přípravné kurzy N pro *Zertifikat Deutsch*
podle standardu Goethe-Institutu Praha.
Kvalifikovaní lektori (zahraniční praxe),
rodilí mluvčí.

Přihlášky do 15.9. 2004.

Výuka: ZŠ Gorkého Trutnov (budova ve
Školní ulici)

Info-kontakt-přihlášky:

FAN*School Trutnov, Horská 97
(kancelář Allianz), 8.00 - 15.30 hod.

mobil: 604 975 905,

e-mail: j.petrackova@volny.cz

*Za FAN*School se na Vás těší*
Mgr. Jana Petráčková

Obec Mladé Buky

má zájem prodat vchod čp. 308
obytného domu s 11 bytovými jednotkami
(1 byt je volný, ostatní jsou obsazeny),
cena 666.733,- Kč.
Informace Vám budou sděleny na tel.:
499 873 139, 499 873 110.

TECHNOTON SYSTEM
PROFESIONÁLNÍ RENOVACE

**Renovace tonerových
a inkoustových kazet**

(2 roky záruka).

Odvoz a dovoz zakázky zdarma
do firmy! Nové tonery, cartridge,
pásy - nízké ceny. Servis a čištění
tiskáren poskytujeme
ZDARMA!

Ceny vám ušijeme na míru!

Tel./fax: 491 542 157 • 604 774 765

www.technoton.cz

e-mail: babuljak@technoton.cz

KURZY NA PC:

- ✗ Základní práce s počítačem
- ✗ Textový editor WORD
- ✗ Tabulkový procesor EXCEL
- ✗ INTERNET a elektronická pošta
- ✗ Digitální fotografie

Kurzy budou postupně probíhat
od začátku října v odpoledních hodinách
v Obchodní akademii Trutnov.
Blíže informace sdělí Mgr. Vladimír Kudyn
na telefonu 608 533 842, 499 814 856.



nejmodernější **LASER** technologie

RAZÍTKA
trodát

samobarvící, předbarvená,
do pokladen, plastotypy, pečetidla
všechny druhy razítek a příslušenství

SVATEBNÍ OZNÁMENÍ
VIZITKY

GRAVÍROVÁNÍ: dveřní štítky
popisky, klíčenky, rekl. předměty

Pražská 59, Trutnov

tel. 499 817 173, fax 499 840 126

E-mail: slegr.razitka@mbox.vol.cz

www.trodac.cz/slegr

- žaluzie, markýzy, rolety
- fólie na skla
- vjezdové brány
- roletové systémy
- kamerové systémy
- zasklívání lodžii
- mříže
- garážová vrata
- automatické dveře, ...

tel.: 499 828 311-4

mobil.: 777 601 218-5



Tř. ČSA 233 (u Hypernovy)
pobočky: Úpice, Dvůr Králové n.L.,
Harrachov, Police n. Metují, Nová
Paka, Vrchlabí, Pardubice

www.modela-trutnov.cz

modela@modela-trutnov.cz

11 Radniční listy
městské noviny
srpen 2004

TEICHMAN

**Půjčovna strojů na čištění
kobereců a čalounění**

Horská 72, Trutnov
Na pěší zóně,
nádvorí restaurace **KOTVA**
Tel.: 499 816 190
723 002 649

**Malování bytů, nátěry
fasád, nátěry střešch
a konstrukcí.**
Tel.: 736 439 465.

**Plnirna inkoustu
a toneru do tiskáren
a kopírek**

HP, SHARP, CANON,
LEXMARK, MINOLTA...
**originální a alternativní
inkousty a tonery**
TONER DISKONT
Věžeňská 92 (u výř. klíčů)
Trutnov, tel. 499 815 384

**Cestovní agentura
I. Hladíková, Trutnov**
nabízí poslední místa
na autokarové zájezdy
**do pražských divadel
od září 2004.**

Informace: 604 749 163

**Odborná literatura
Palackého 79, Trutnov**
Tel.: 499 828 570

Prodej učebnic na SŠ, SOU,
SOŠ, technické a ekonomické
literatury, jazykových učebnic,
slovníků a další odborné
a vzdělávací literatury.
Možnost objednávky.



Vydává město Trutnov jednou měsíčně. Povo-
leno OkÚ Trutnov pod č. MK ČR E 12907.
Za kulturní dvojlist Domu kultury zodpovídá
Mgr. Zina Rýgrová.
Složení redakční rady: Ing. Hana Horynová, Mgr.
Tomáš Hendrych, Iva Trávníčková, MUDr. Jiří
Vambera, Michal Šubrt, Ing. Veronika Vášová
Korektury: Mgr. Ivana Balánová
Odpovědný redaktor: Iva Trávníčková.
Vydavatel není odpovědný za sdělení a služby
inzerentů. Adresa: MěÚ Trutnov, Slovanské
nám. 165, 541 16 Trutnov, tel. 499 803 104,
736 613 436, fax 499 803 103. IČO: 278360.
Nevyžádané rukopisy se nevracejí.
Výroba: Headline spol. s r.o.
Distribuci zajišťuje Česká pošta Trutnov

Uzávěrka příštího čísla 14. 9. 2004

12 Radniční listy
městské noviny
srpen 2004

www.dobrebydlo.cz



**DOKUD VÁŠ DŮM NEPRODÁME,
NEPLATÍTE ANI KORUNU!**

TEL: 499 840 111 MOBIL: 732 554 433

Nabízíme:

- ☐ kompletní realitní
a právní servis
- ☐ prodej, koupi
a pronájem
- ☐ bezplatné
poradenství



Břišní tance? A proč ne!

Oddejte se podmanivým zvukům orientální hudby a
působivému cinkání penízových šátků, které budou
zdobit Vaše boky. Alespoň jednou v životě prožijte
osud Šeherezády.

Dopřejte si břišní tance s profesionální tanečnicí. Bu-
dete mít ze sebe radost. Kdy? Každý čtvrtek Vás zve-
me na **dopolední a odpolední výukové kurzy.**

Břišní tanec doporučují lékaři při problémech s otě-
hotněním, při bolestech zad.

Poslední šance pro začátečníky!

Přihlaste se hned teď na tel. 777 286 810
nebo v K-studiu, Školní 154 (u kostela).

PENSION ATRIUM

Žižkova 504, TRUTNOV

nabízí **pobytové akce** pro: školy, sportovní kluby, zájmové
skupiny, rodiny i jednotlivce. Tel.: 604 250 460

**AGENTURA SeP, spol. s r.o.,
personální a zprostředkovatelská agentura
nabízí své služby: jednotlivým zájemcům**

- pomoc při hledání či změně zaměstnání
firmám - spolupráci při vyhledávání vhodných
kandidátů na konkrétní pracovní pozice

KONTAKT: Agentura SeP, s.r.o., Pražská 59,
Trutnov 541 01, 499 819 128, 603 576 684,
e-mail: agentura.sep@tiscali.cz

Cestovní kancelář LADA
zájezdy 2004

CK Lada Vás od září 2004 ráda uvítá v nových
prostorách v Trutnově v Bulharské ul. vedle Čedoku.

Z naší nabídky:

Severní Itálie - Verona, Benátky, Miramare	15. - 19.9.	3.990,- Kč
Neapolský záliv - Řím, Pompeje, Capri, Neapol, Vesuv	25. - 30.9.	6.990,- Kč
Hitlerovo Orlí hnízdo, jezero Königssee	2.10.	899,- Kč
Paříž a Versailles	27. - 31.10.	4.990,- Kč
Adventy	Drážďany	4.12. 690,- Kč
	Norimberk	4.12. 890,- Kč
	Viedeň	11.12. 690,- Kč

Z další nabídky: exotika, pobyty u moře, v horách, v ČR,
poznávací zájezdy po celém světě, lyžování.

CK Lada, Bulharská 54, Trutnov, 499 819 018, cklada@volny.cz

● **Koupím les či lesní pozemek** v blízkosti Trutnova. Nejmé-
ně uceleně 1,5 ha. Samostatně nebo v celku s loukami vhod-
nými k zalesnění. Jednání pouze s přímými vlastníky. Právní
servis možný. Těžba není podmínkou. Tel. večer 737 933 249.



Nabízíme Vám

- Pojištění osob
- Penzijní připojištění
- Komplexní autopojištění
- Cestovní pojištění a asistenční
služby
- Pojištění majetku občanů
- Pojištění podnikatelů a průmyslu

Josef Petráček

obchodní zástupce
Allianz pojišťovny, a.s.

Horská 97, 541 01 Trutnov

Tel. 499 813 526,
602 880 431

Allianz
Stojíme při Vás

**HYPO STAVEBNÍ
SPORITELNA, a.s.**

nabízí

**NADSTANDARD, TARIF
SPOŘENÍ NOVÉ GENERACE**

- státní příspěvek 25% z ročně naspořené částky
- úrok z vkladů až 4% ročně
- úvěr s 4,9% pevným úrokem již po 18 mē-
sících a naspoření 40% cílové částky

Horská 97 – vedle GE CAPITAL BANK
tel./fax: 499 813 526, 499 812 268, 602 880 431

MK - Interiér nabízí

Montáž a prodej:

- Střešních oken VELUX
- Plastových oken
- Dřevěných EUROOKEN

Sádkokartony a minerální podhledy

! Zajímavé slevy !

Info na tel. 499 815 376 - **MK - Interiér**
(kancelář Horská 72, Trutnov)
mobil: 777 012 077, 608 116 607

autosklo · servis
šorm, s.r.o.

opravy - prodej - montáže autoskel

* **tónování** autofóliemi Johnson (USA)

v různých odstínech

* **střešní okna** česká i zahraniční vč. montáže

To vše kvalitně a za dobré ceny!

Horská 11, Dol. St. Město, Trutnov

499 819 202, 603 580 551

www.autoskla-trutnov.cz